Kindergarten Connect

Как подать

онлайновое заявление в

подготовительный класс

NYC™

Department of Education

T&I-20486 (Russian)

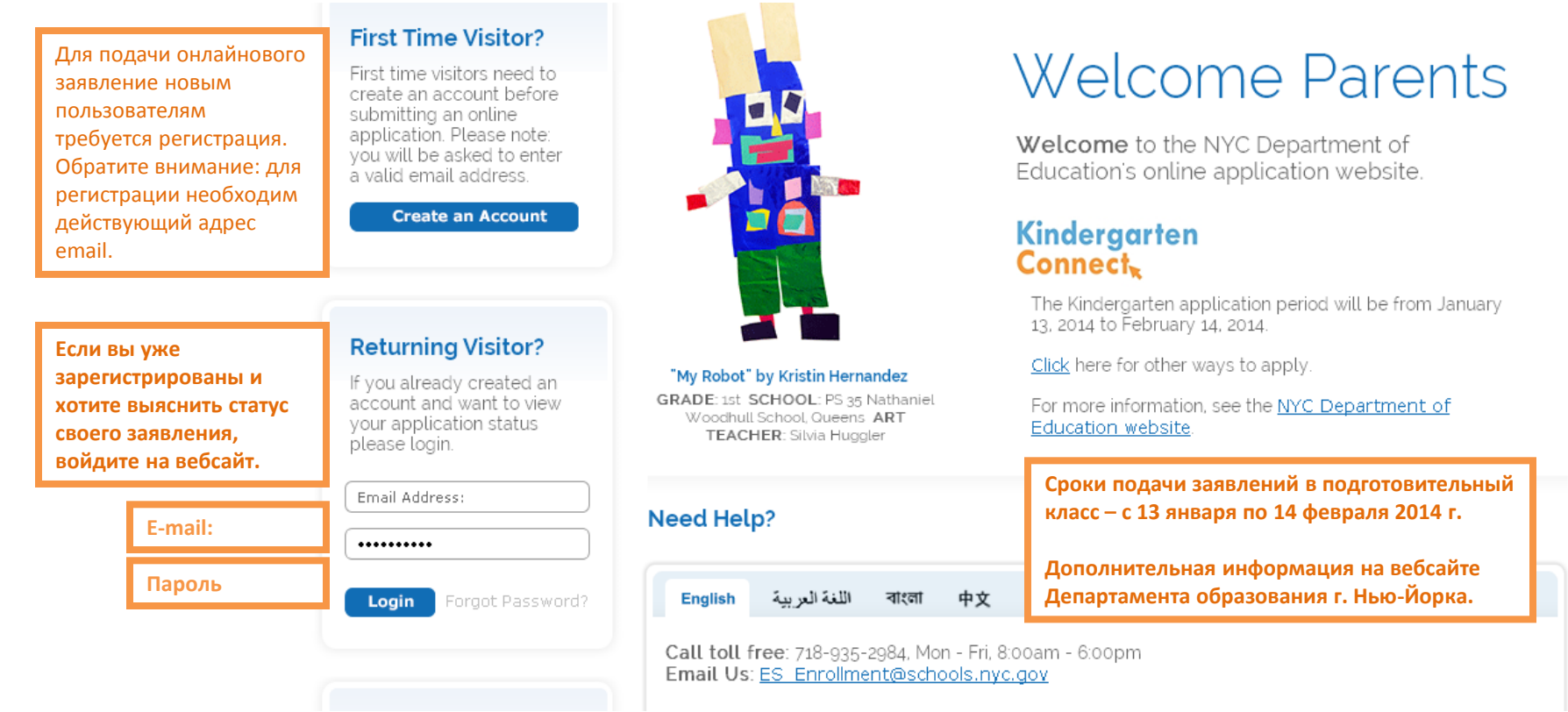
Регистрация

Для подачи онлайнового заявление новым пользователям требуется регистрация. Обратите внимание: для регистрации необходим действующий адрес email.

Если вы уже зарегистрированы и хотите выяснить статус своего заявления, войдите на вебсайт.

E-mail:

Пароль



Сроки подачи заявлений в подготовительный класс – с 13 января по 14 февраля 2014 г.

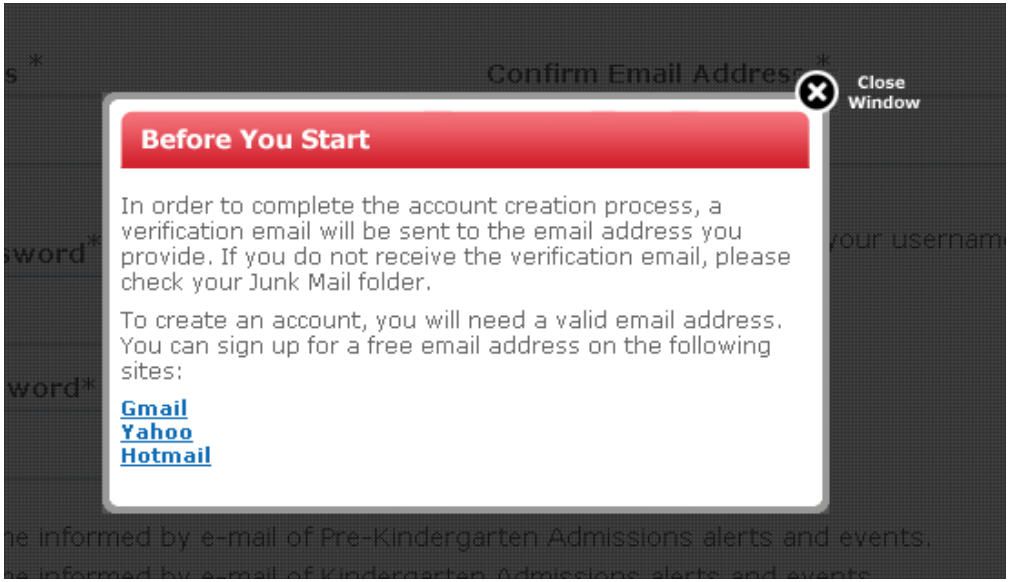
Дополнительная информация на вебсайте Департамента образования г. Нью-Йорка.

Регистрация

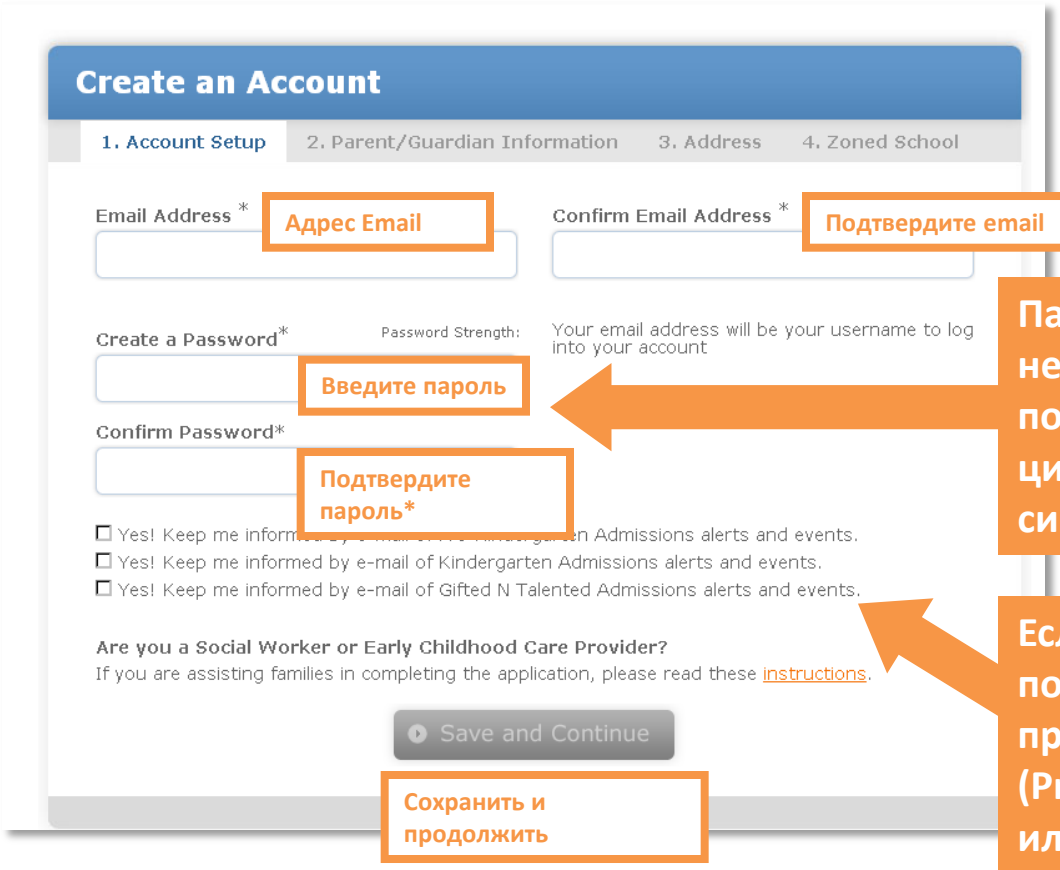
Для завершения процесса регистрации на указанный вами адрес email будет отправлено контрольное сообщение. Если вы его не получили, проверьте свою папку нежелательной почты (Junk Mail folder).

Для регистрации требуется действующий адрес email. На бесплатный адрес email можно подписаться на следующих сайтах:

Gmail
Yahoo
Hotmail



Регистрация

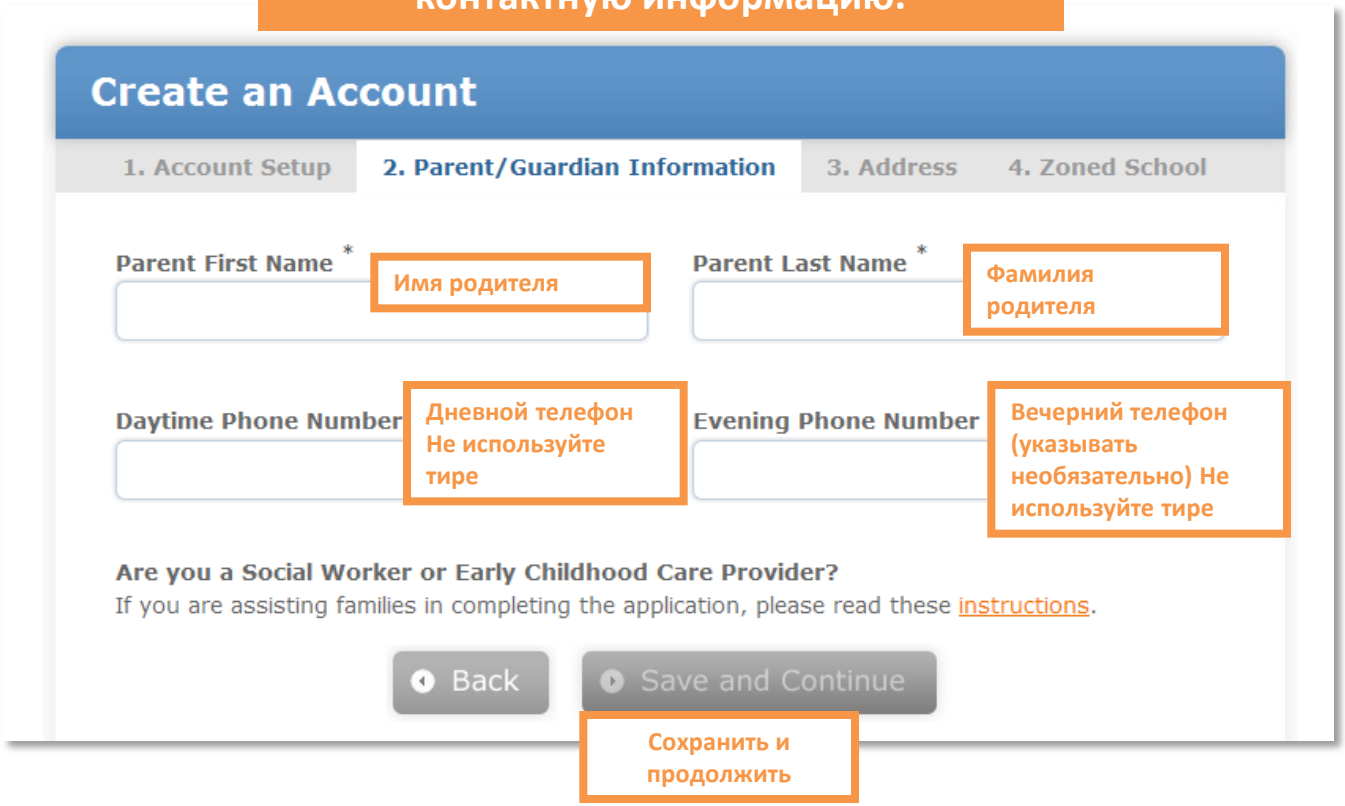


Пароль должен включать не менее 6 символов, в т. ч. по меньшей мере одну цифру (1–9) или один символ (!@#).

Если вы заинтересованы в получении информации о процессе приема в предподготовительный (Pre-K) и подготовительный класс или в программы для одаренных и талантливых, нажмите на ячейку слева.

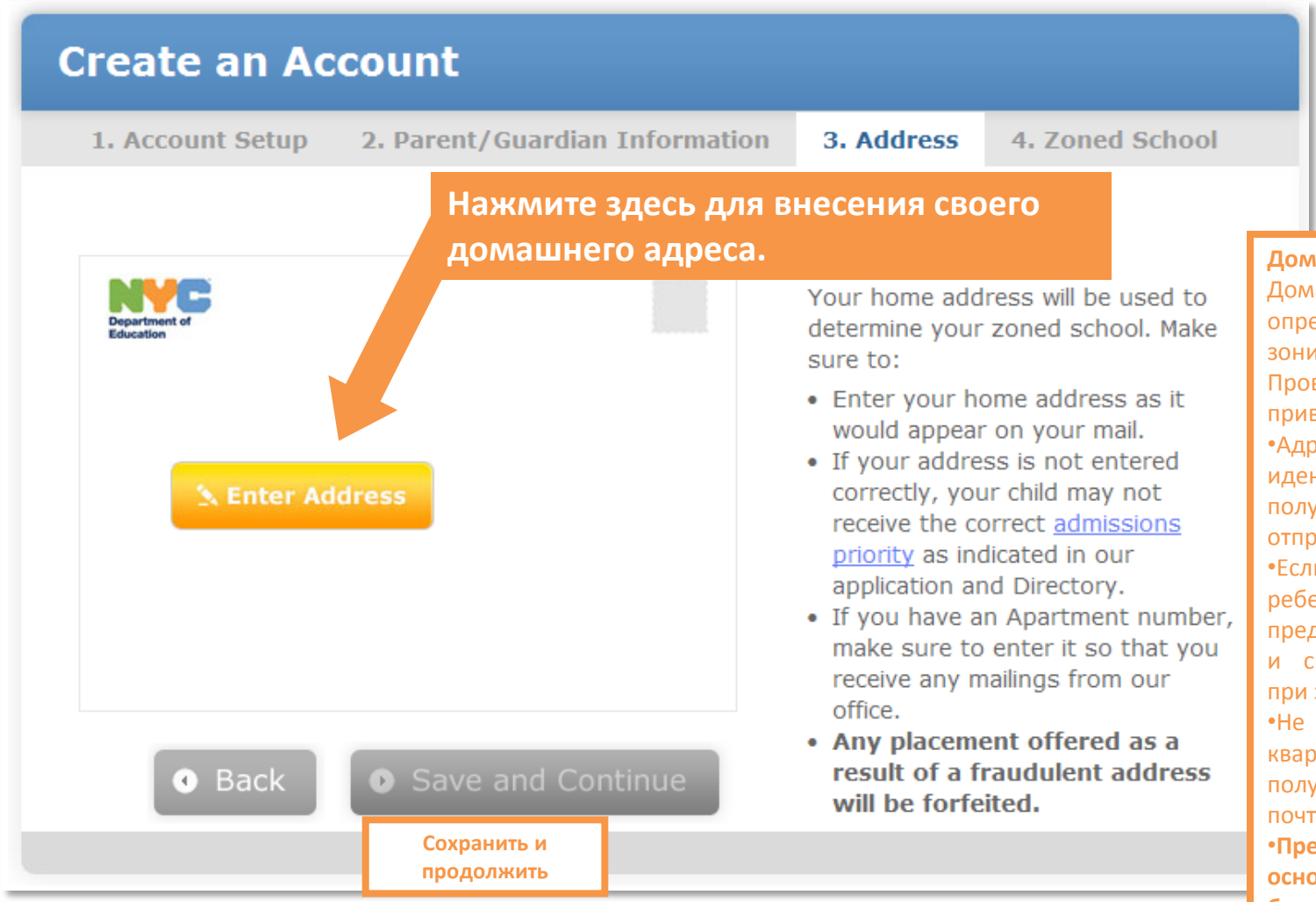
Регистрация

Укажите свою фамилию, имя и контактную информацию.



Заявления принимаются только от законных родителей и опекунов ребенка.

Регистрация



Домашний адрес

Домашний адрес служит для определения вашей зонированной школы. Проверьте правильность приводимой информации:

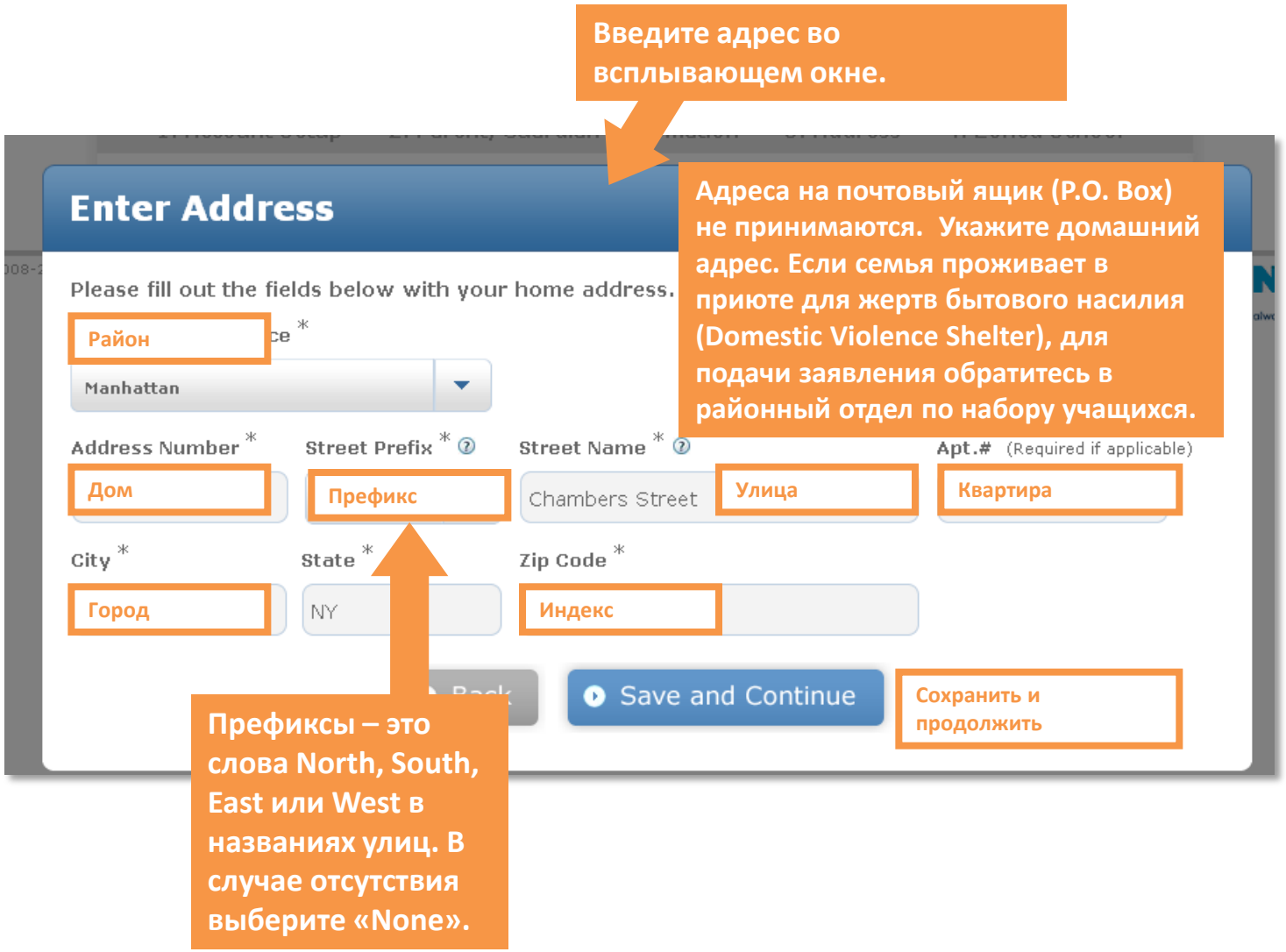
•Адрес приведен в формате, идентичном формату на получаемых вами почтовых отправлениях.

•Если адрес указан неверно, ребенок может не получить предусмотренные в заявлении и справочнике преимущества при зачислении.

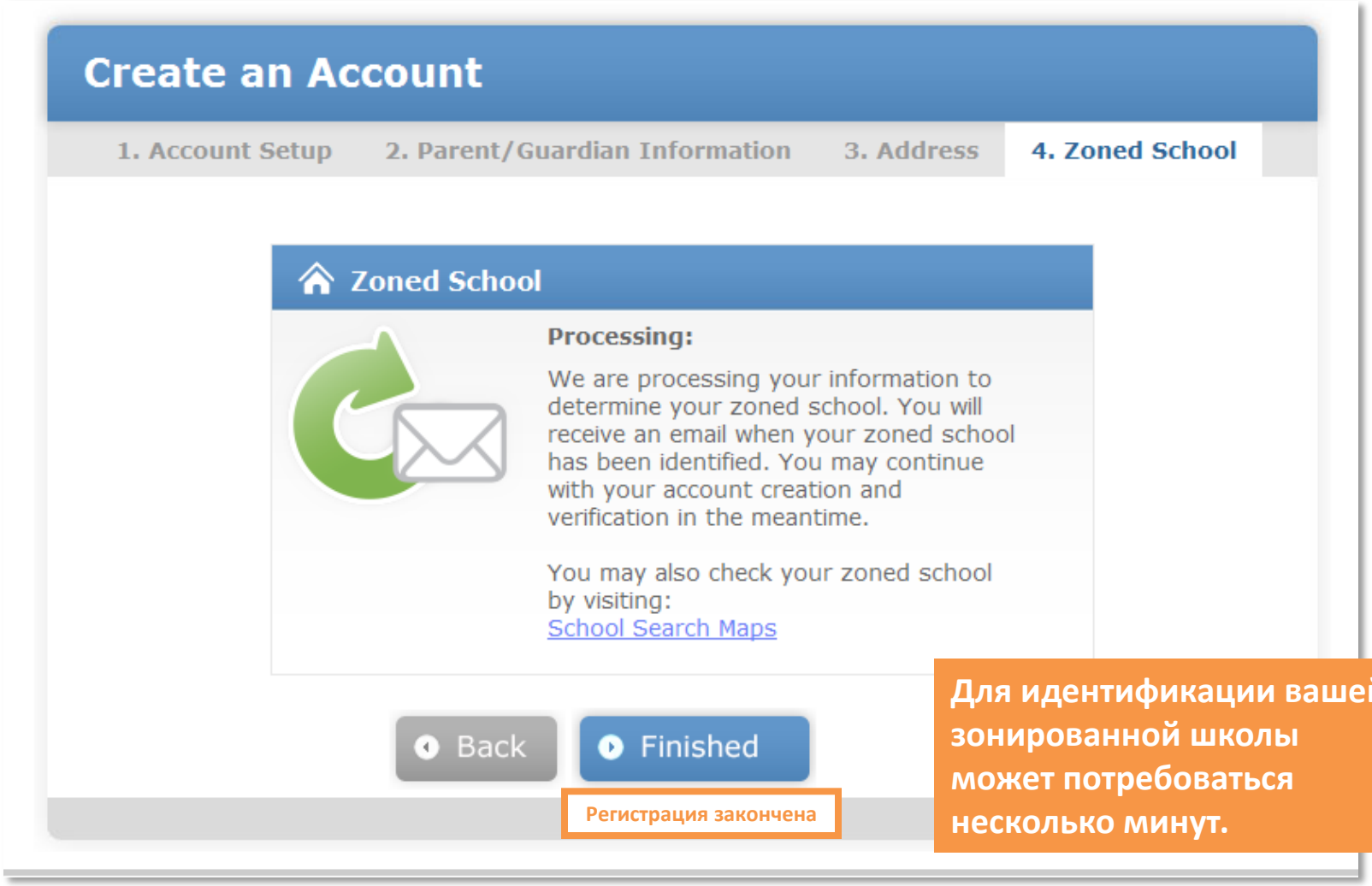
•Не забудьте указать номер квартиры (если имеется), чтобы получать от нас информацию по почте.

•Предложения, полученные на основании ложного адреса будут аннулированы.

Регистрация

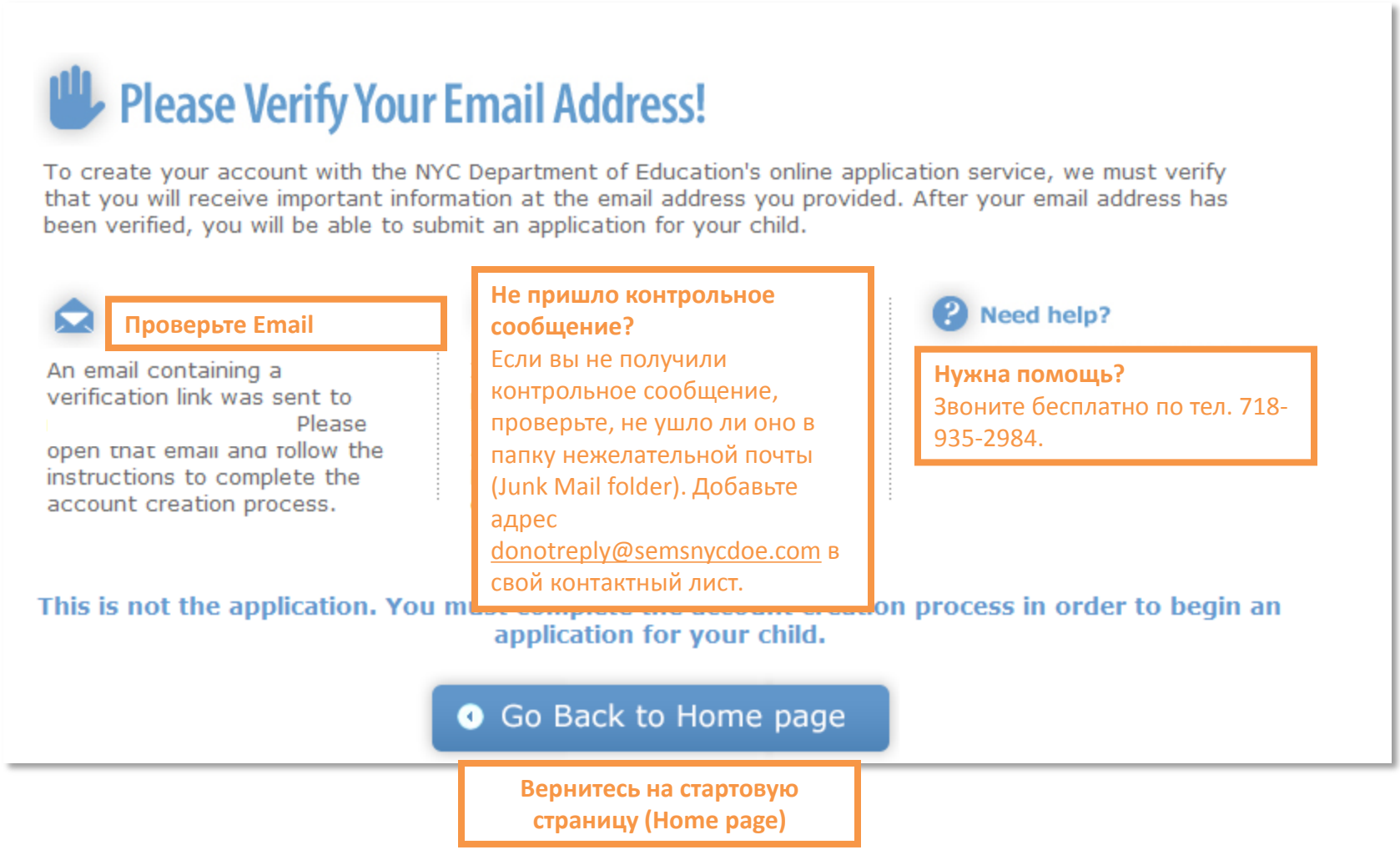


Регистрация

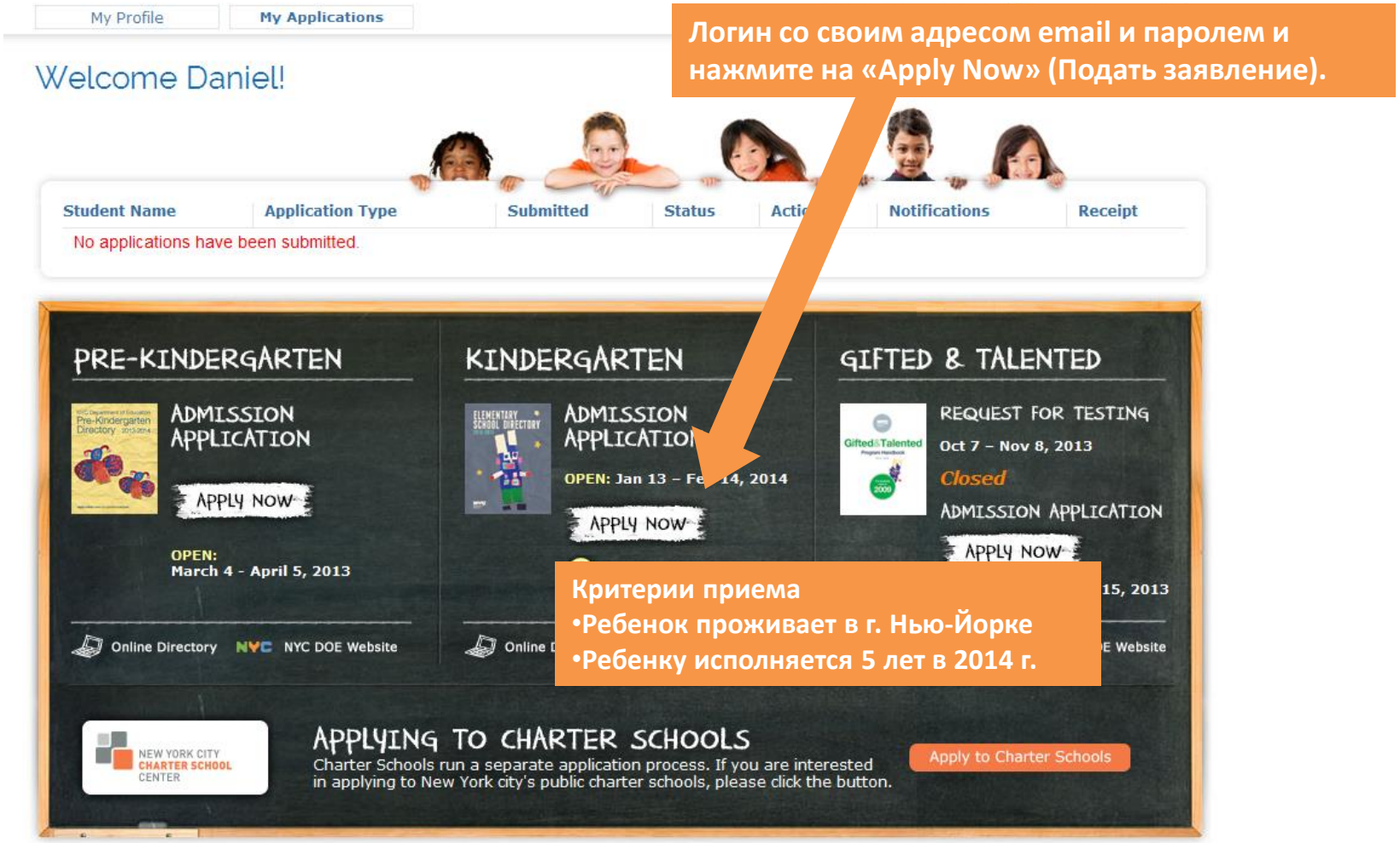


Для идентификации вашей зонированной школы может потребоваться несколько минут.

Регистрация



Подача заявления



Логин со своим адресом email и паролем и нажмите на «Apply Now» (Подать заявление).

Критерии приема

- **Ребенок проживает в г. Нью-Йорке**
- **Ребенку исполняется 5 лет в 2014 г.**

Подача заявления

Step 1 Step 2 Step 3 Step 4 Step 5 Step 6 Step 7

Progress:

Step 1: Before you start

Please make sure you have:

1. Up to 30 minutes to complete this application.

2. An Elementary School Directory on hand. If you don't have a printed book, check out the online version here.

О подаче этой формы:

•Подтверждение по Email: Отправив заявление, вы получите подтверждение на свой адрес email. Сохраните его.
•Внесение изменений: Изменение и переотправка заявления возможны в любое время вплоть до последнего дня приема – 14 февраля 2014 г.
•Заявления на нескольких детей: Если заявления подаются на нескольких детей в одни и те же школы, у вас будет возможность внести необходимую информацию. Любые изменения, внесенные в данное заявление, отразятся на всех указанных в нем детях.
•Лимит времени (Session Time Out) В случае 30-минутного бездействия сеанс прерывается. Если вы не укладываетесь в отведенное время, сохраняйте каждую заполненную страницу, чтобы вернуться и завершить процесс позже. Последний день приема заявлений – 14 февраля.

Перевод справочника подготовительных программ помещен здесь
http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/russian.html

☐ I acknowledge that I am the legal parent/guardian of the student applicant. If you are not, please read these instru

☐ I certify that the student will be turning five years old in 2014 and that the student lives in New York City.

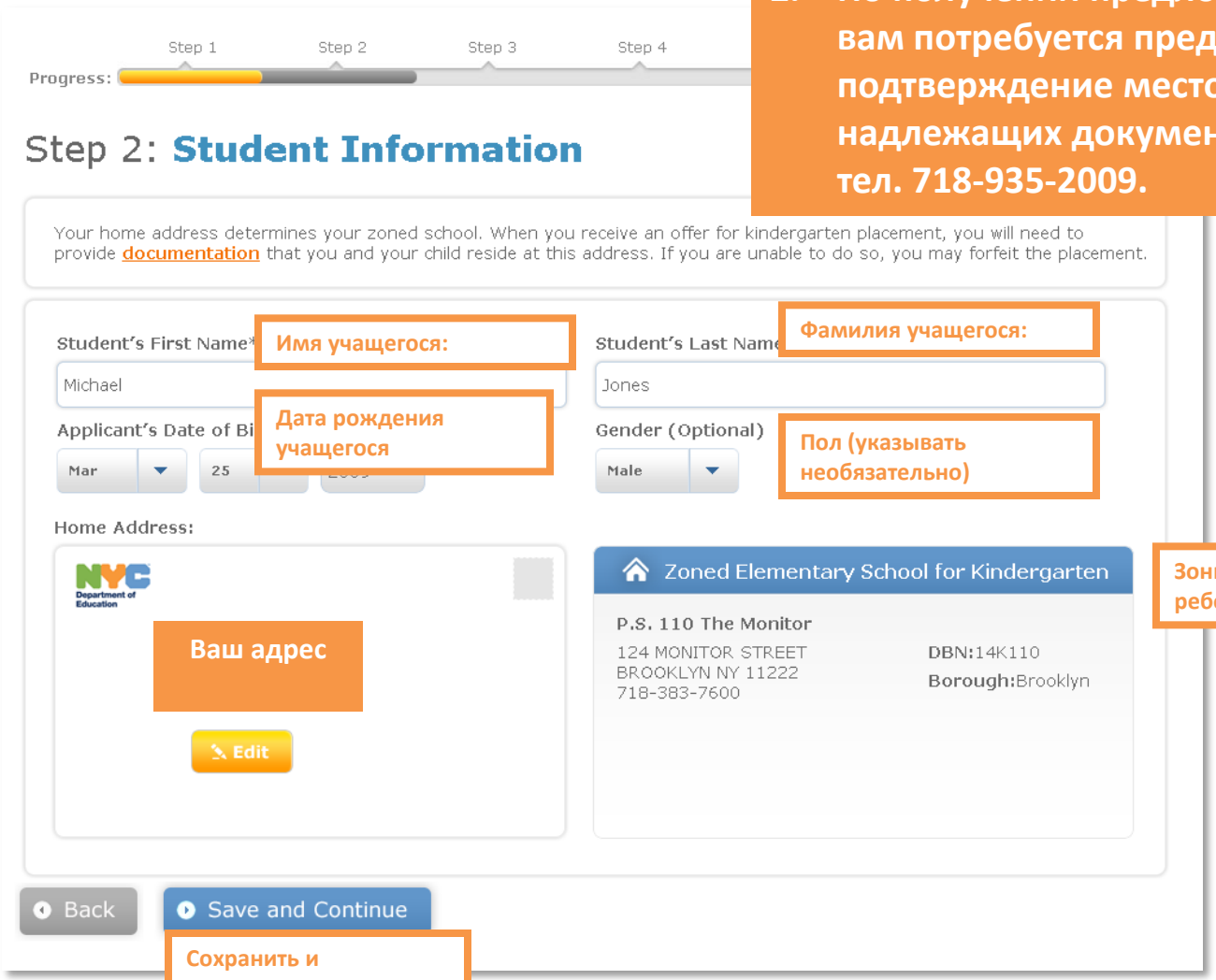
Save and Continue

Сохранить и продолжить

Для продолжения требуется отметить две ячейки в подтверждение следующего: вы родитель/опекун , проживающего в г. Нью-Йорке кандидата, которому в 2014 г. исполняется 5 лет.

Подача заявления

1. **Укажите имя, фамилию и дату рождения кандидата.**
2. **По получении предложения о зачислении вам потребуется представить документы в подтверждение местожительства. Список надлежащих документов можно получить по тел. 718-935-2009.**



Подача заявления

Step 3: Pre-K Information

Does **Michael Jones** currently attend a pre-kindergarten program?

(•) Yes ( ) No

Student ID (OSIS)

Номер ID/OSIS учащегося (указывать необязательно)

My child is currently enrolled in*

NYC Public School (non-Charter)

Current School*

Нынешняя школа

Если ребенок в настоящее время учится в pre-k, нажмите «Yes» (Да). В г. Нью-Йорке имеется три типа программ pre-k: программы муниципальных школ (не чартерных), программы местных организаций и частные/приходские программы.

Найдите школу ребенка здесь.

Поиск можно ограничить районом и округом

School Lookup

Brooklyn | 14 | Search

School DBN	School Name
14K016	P.S. 016 Leonard Dunkly
14K017	P.S. 017 Henry D. Woodworth
14K018	P.S. 018 Edward Bush
14K023	P.S. 023 Carter G. Woodson

Подача заявления

Отметьте ячейку и нажмите «Add Programs» (Добавить программы).

Step 4: School Choices

1. Click the magnifying glass below to begin searching schools. Select all kindergarten programs you are interested in your child attending. Click the "Add Programs" button to add them to your application.
2. If you have zoned program(s) that you are interested in your child attending, add them by selecting the schools in the "Your Zoned Program(s)" box and click the "Add Programs" button to add them to your application.
3. Rank the kindergarten programs in order of your preference. You can move a program on the list by clicking on the gray box next to the program name and dragging up or down. You can delete programs by clicking on the "X" in the last column, and add more by clicking on the magnifying glass.
4. You can find more information about the selected program(s) by clicking on the "Info" link.
5. Click "Save and Continue" to save your choices and continue the application.

Your Zoned Program(s)

Please check box(es) of program(s) you wish to add.

- ☐ 14K110FR P.S. 110 The Monitor - French Dual Language Program
- ☐ 14K110 P.S. 110 The Monitor

Add Programs

Note: The schools listed on the search function do not include charter schools and Gifted & Talented Only schools.

Click here for tips and strategies for submitting a strong application.

You can reorder your choices by drag and drop.

Choice Order		Program Code - Program Name	Dual Language	School Info	
1				Info	
2				Info	
3				Info	
4				Info	
5				Info	
6				Info	

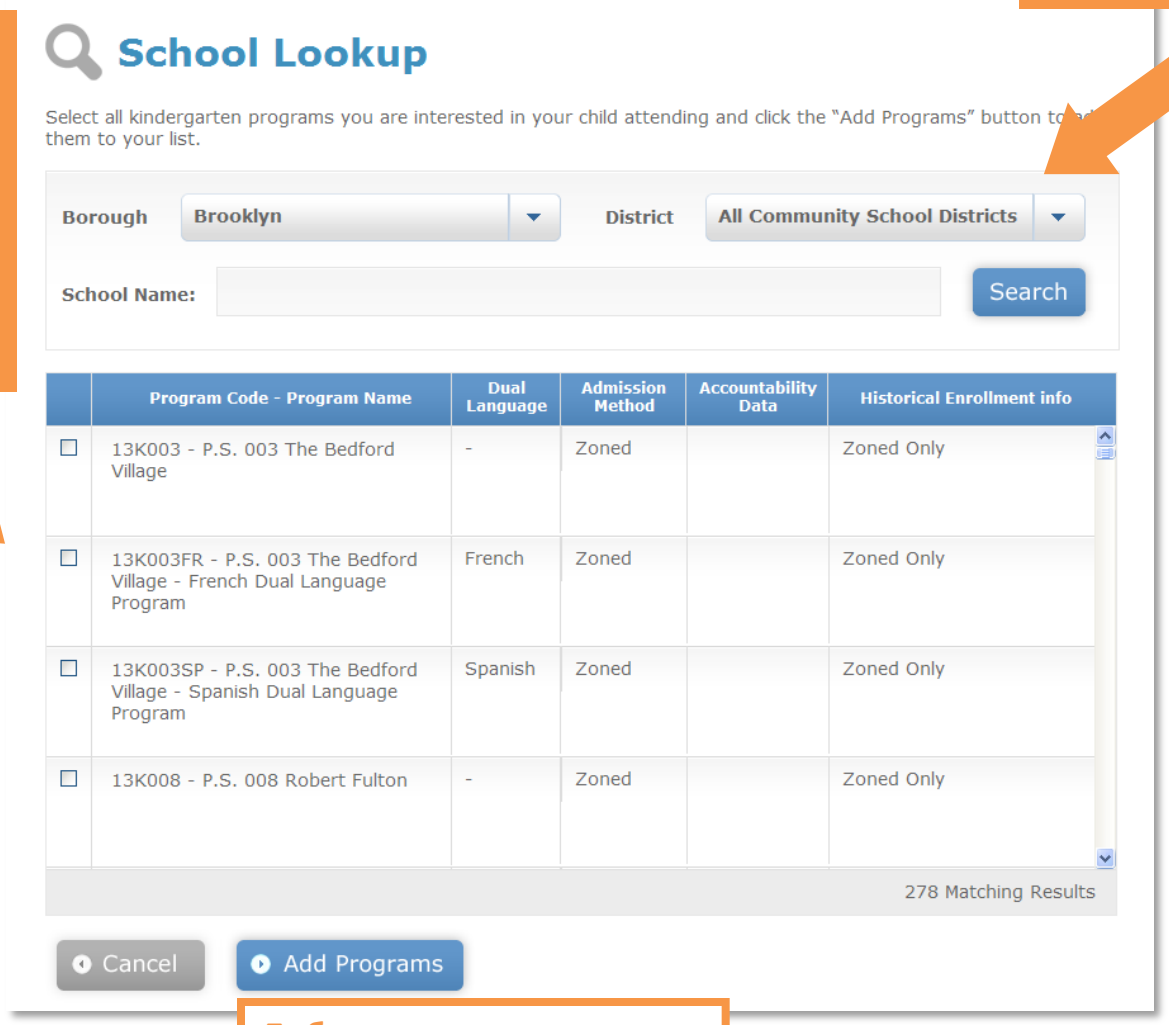
Дополнительная информация о выборе школ имеется в Справочнике подготовительных программ. Перевод здесь http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/russian.html

Для поиска программ нажмите на увеличительное стекло.

Подача заявления

Поиск можно ограничить районом и округом

Для добавления в заявление интересующих вас программ отметьте их и нажмите «Add Programs» (Добавить программы).

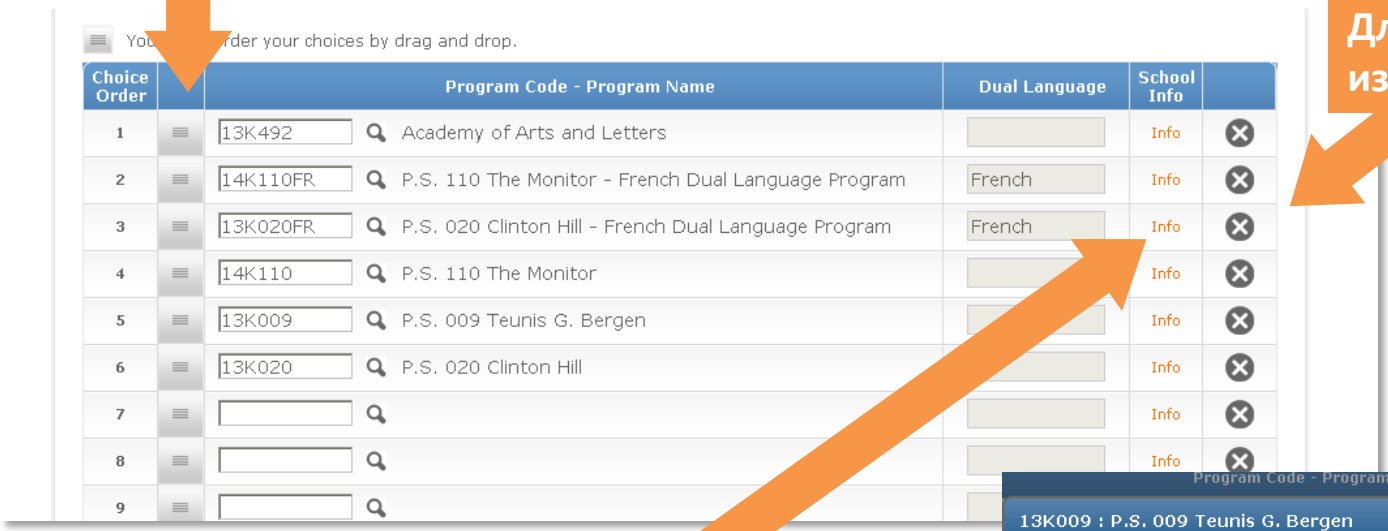


Добавить программы

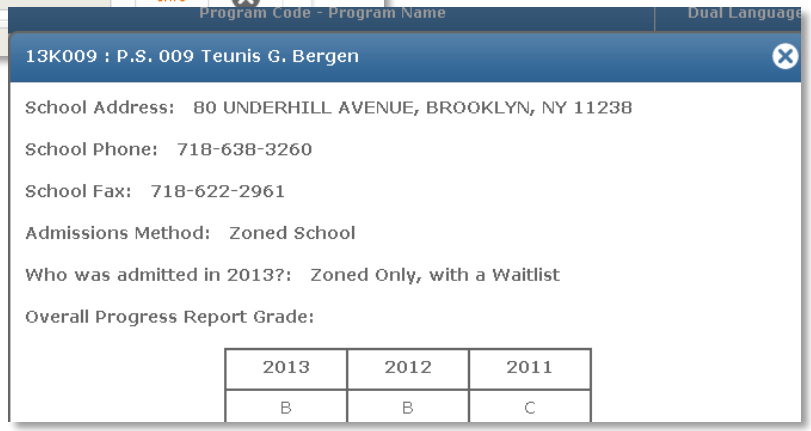
Подача заявления

Завершив выбор, вы можете, нажимая на серые квадраты и перемещая программы, расположить их в порядке предпочтения.

Для удаления программы из списка нажмите «X».

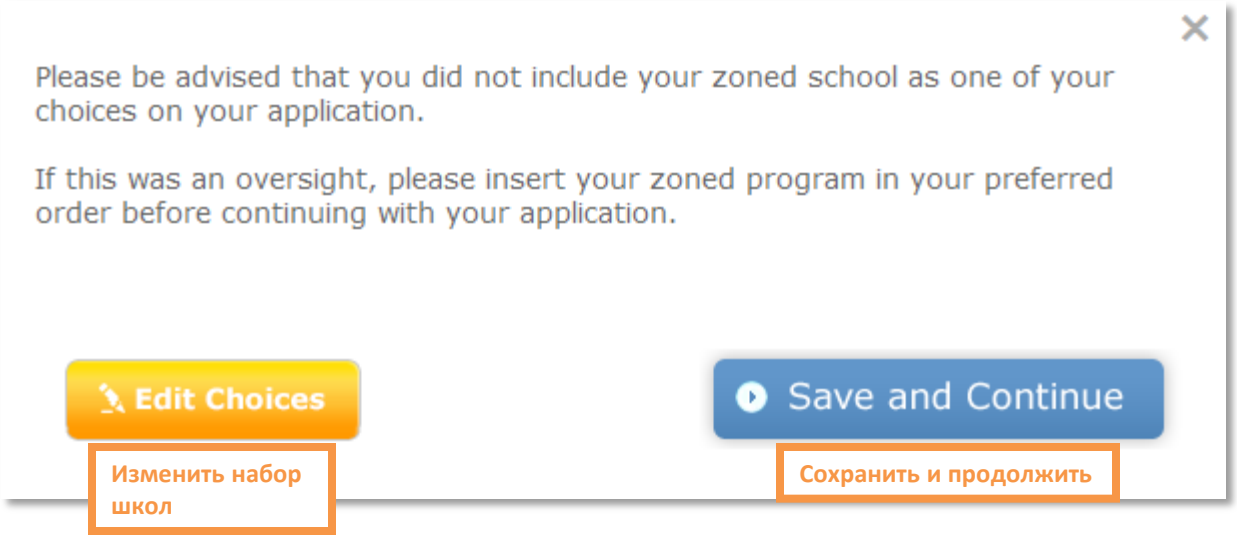


При необходимости дополнительной информации о школе нажмите «info» (информация).

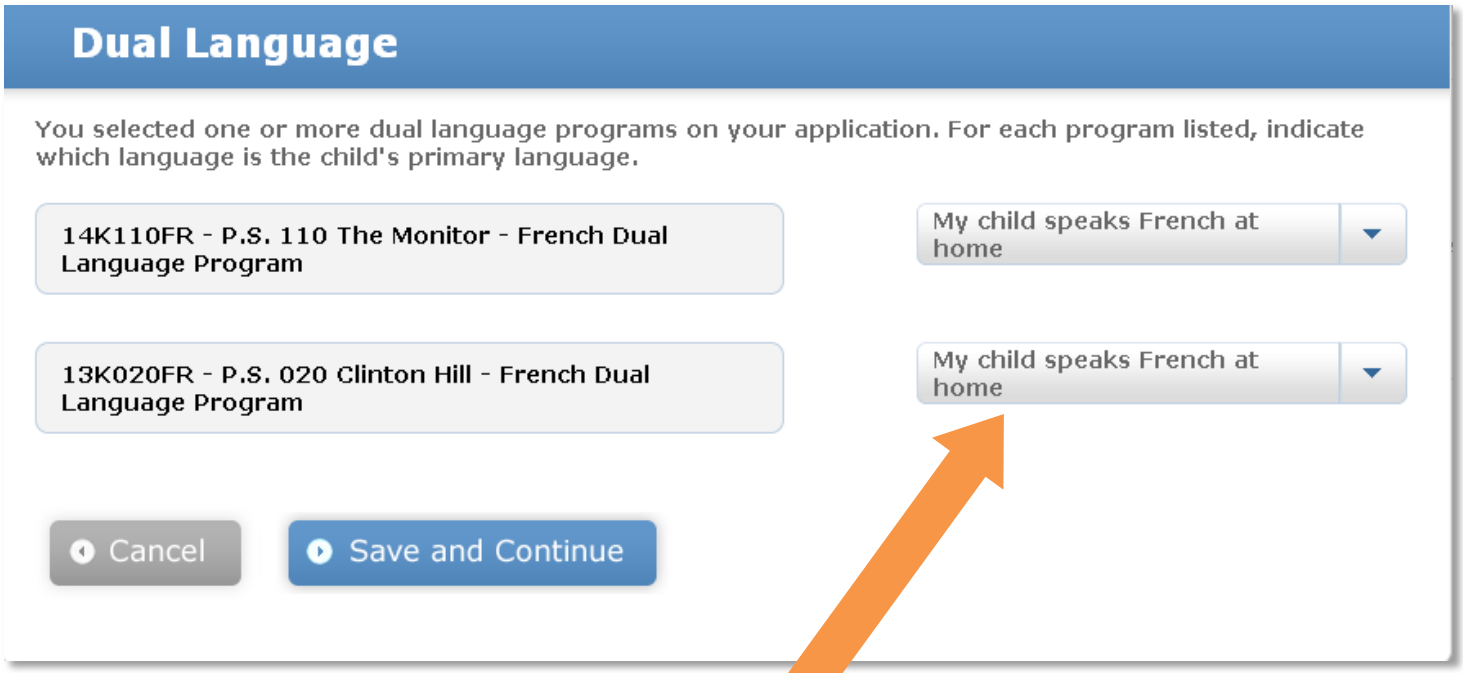


Подача заявления

Если вы не внесли в список свою зонированную школу, вы получите напоминание. Если вы сделали это намеренно, нажмите «Save and Continue» (Сохранить и продолжить). Для добавления нажмите «Edit Choices» (Изменить список).



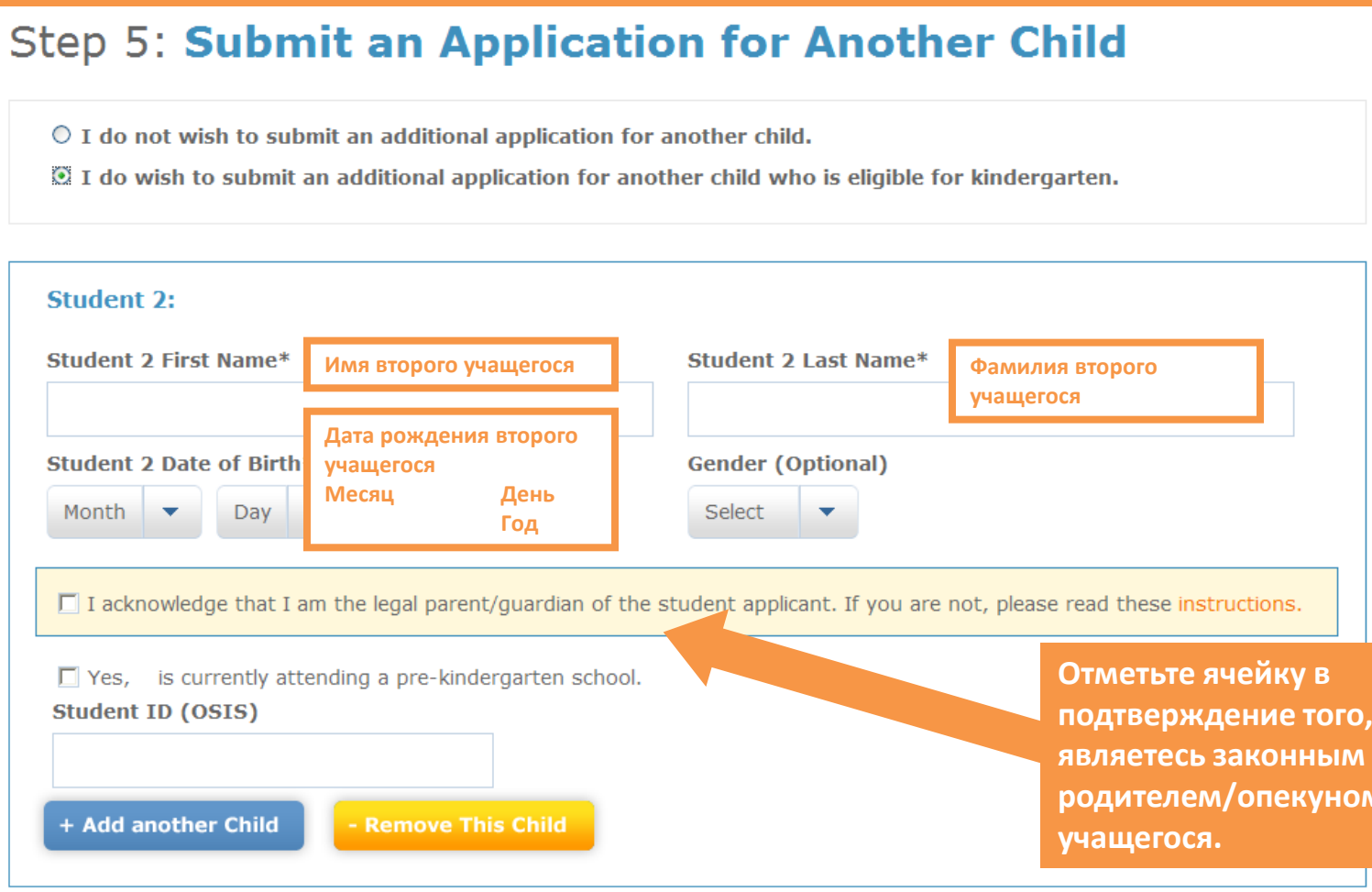
Подача заявления



При подаче заявления в билингвальную программу укажите язык домашнего общения.

Подача заявления

Если в подготовительный класс поступает еще один ваш ребенок, укажите его имя, фамилию, дату рождения и программу pre-k (если применимо). Если вы заинтересованы в зачислении детей в одну школу, продолжайте заполнение этой формы. Если для второго ребенка выбраны другие школы, приступайте к заполнению отдельного заявления.
Если вам не требуется вкоючать второго ребенка, нажмите «Save and Continue» (Сохранить и продолжить).

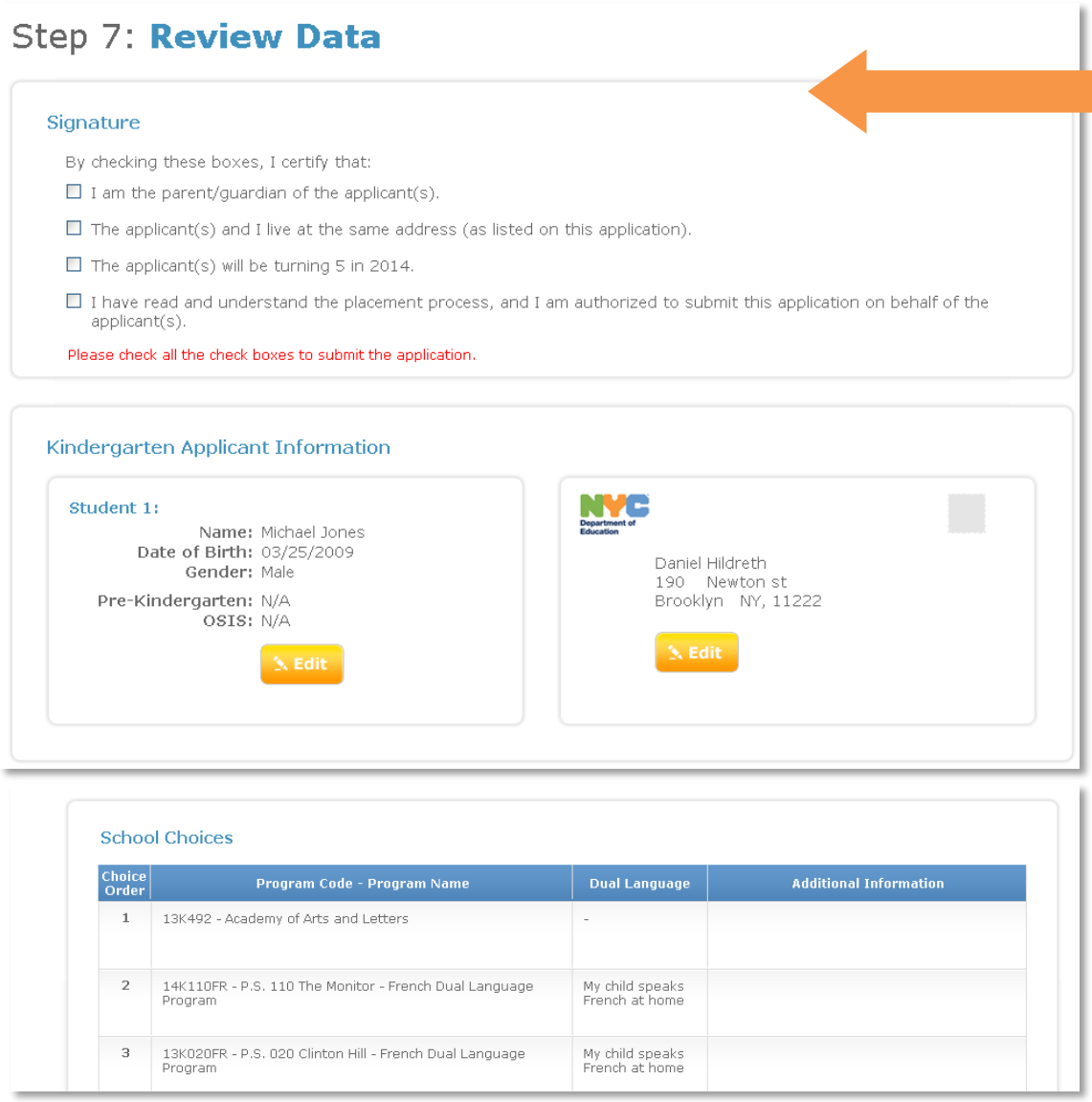


Отметьте ячейку в подтверждение того, что вы являетесь законным родителем/опекуном учащегося.

Подача заявления

Если ваш старший ребенок учится в любой из школ, указанных в заявлении, нажмите «Yes» (Да) и ниже внесите информацию для получения преимуществ на основании наличия в школе братьев/сестер.

Подача заявления



Приведенная вами информация помещена в разделе «Информация о поступающем в подготовительный класс». Для внесения изменений нажмите «Edit» (Изменить). Для завершения заполнения требуется отметить все ячейки.

Отметки в ячейках означают удостоверение следующей информации:
-Вы являетесь родителем/опекуном кандидата
-Вы и кандидат проживаете по адресу, указанному в заявлении
-Кандидату исполняется 5 лет в 2014 г.
-Вы ознакомлены и понимаете процесс приема и имеете право на подачу заявления от имени кандидата(ов).

Подача заявления

Congratulations, Daniel

You have successfully submitted your District kindergarten application for:

Child 1: Michael Jones

Your confirmation number is: 119783

You will receive a copy of this receipt by email.

Next Steps

Generate a PDF Receipt

Отправив заявление, вы получите сообщение на свой адрес email и сможете скачать и распечатать подтверждение.

Другие варианты. В чартерных школах предусмотрен отдельный процесс приема. Для подачи заявления в чартерные муниципальные школы нажмите на «Apply to Charter Schools» (Подача заявлений в чартерные школы).

Charter Schools run a separate application process. If you are interested in applying to New York city's public charter schools, please click the button below.

Apply to Charter Schools